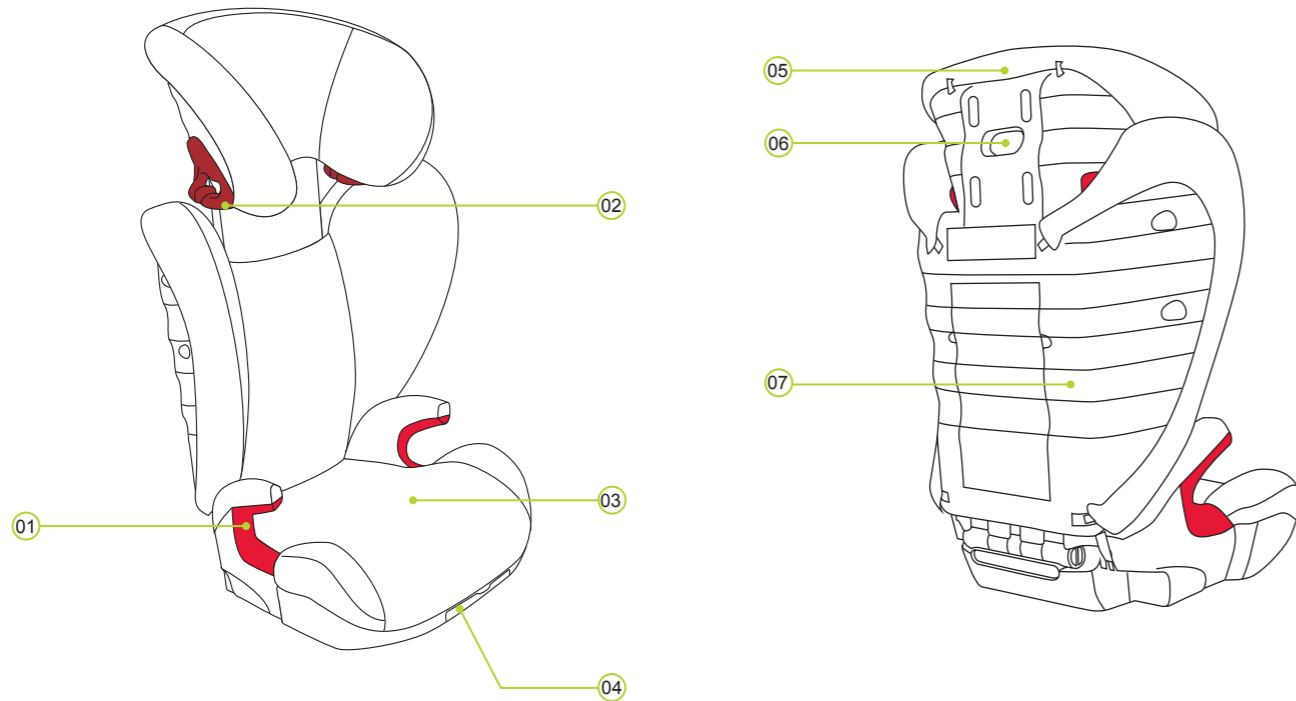


1. PREGLED PROIZVODA



- 01 Pojas (svijetlo crvena)
- 02 Držač pojasa
- 03 Jastuk za sjedenje
- 04 Stručne upute za uporabu
- 05 Uzglavlje
- 06 Ručica za podešavanje uzglavlja
- 07 Naslon za leđa

4. UPOTREBA U AUTOMOBILU

Pripazite na upute o korištenju sigurnosnih sustava za djecu u radnim uputama Vašeg vozila. Sjedalica se može koristiti u vozilima uz pojas s tri točke.

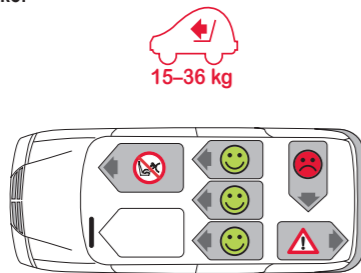
U radnim uputama Vašeg vozila pogledajte informacije o sjedalima odn. koji su dozvoljeni za auto sjedala težinske kategorije od 15 do 36 kg.

KID II dozvoljen je za jedan način ugradnje:

Simbol	Način ugradnje	Način dopuštenja
	za automobile s pojasom s tri točke	univerzalno

Automobilsko dječje sjedalo koristite ovako:

okrenuto u smjeru vožnje	da
okrenuto suprotno od smjera vožnje	ne ¹⁾
s pojasom s 2 točke	ne
s pojasom s 3 točke ²⁾	da
na suvozačevom mjestu	da ³⁾
na bočnim stražnjim sjedalima	da
na srednjem stražnjem sjedalu (s pojasom s 3 točke)	da ⁴⁾



1) Uporaba je dopuštena samo na sjedalu okrenutom suprotno od smjera vožnje ako su ta sjedala namijenjena i za prijevoz odraslih osoba (npr. u kombiju ili minibusu). Sjedalo ne smije biti opremljeno zračnim jastukom.

2) Sigurnosni pojas mora biti potvrđen u skladu sa standardom ECE R 16 (ili sličnim standardom), kojega možete prepoznati prema zaokruženoj oznaci "E", "e" na naljepnici potvrde na samome pojasu.

3) Ukoliko postoji zračni jastuk s prednje strane: Automobilsko sjedalo pogurnite što dalje unazad, pročitajte upute u priručniku automobila.

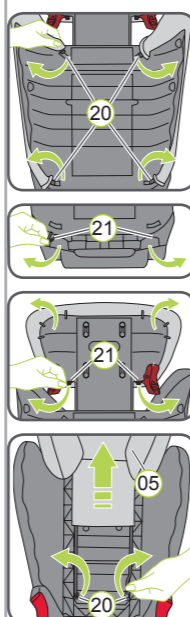
4) Nije dopušteno ako je sjedalo opremljeno samo sigurnosnim pojasom s dvije točke.

5. NJEGA I ODRŽAVANJE

Pobrinite se za to da koristite isključivo originalne BRITAX RÖMER zamjenske presvlake jer je presvlaka sastavni dio automobilske dječje sjedala te ispunjava važne funkcije za besprijekornu namjenu. Zamjenske presvlake za sjedalo možete pitati kod Vašeg stručnog trgovca ili kod ADAC radnih mjesta.

- Presvlaka se može skinuti i oprati blagim sredstvom za pranje u programu perlice za fine tkanine (30 °C). Pridržavajte se uputa na etiketi za pranje presvlake.
- Plastični dijelovi se mogu očistiti sapunom. Ne koristite jaka sredstva za čišćenje (npr. otalpa).

OPASNOST! Automobilsko dječje se sjedalo ne smije koristiti bez presvlake.



Skidanje presvlake sjedala

1. Naslone za glavu automobilske sjedala pomaknite u najgornju poziciju.
2. Skinite kukice presvlake 20 na stražnjoj strani leđnog naslona 07.
3. Skinite gornji dio presvlake sa sjedala.
4. Skinite kukice presvlake 21 dolje na stražnjoj strani leđnog 07 naslona.
5. Skinite presvlaku sjedišta 03.

Skidanje presvlake uzglavlja

6. Skinite kukice presvlake 21 na stražnjoj strani uzglavlja 05.

7. Skinite kukice presvlake 20 na prednjoj strani stražnjeg naslona 07.
8. Skinite presvlaku uzglavlja 05.

► Sada možete oprati presvlaku. Pridržavajte se uputa na etiketi za pranje presvlake:



Stavljanje presvlake

Za stavljanje presvlake postupite obrnutim redoslijedom.

2. UVOD

Radujemo se što će naš KID II moći sigurno pratiti vaše dijete u novim fazama njegova života.

Kako bi vaše dijete bilo pravilno zaštićeno, KID II ugradite i koristite isključivo na način opisan u ovim uputama!

Slobodno nam se obratite za pitanja vezana uz korištenje.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubauer Straße 71
D-89077 Ulm
Njemačka

T: +49 (0) 731 9345-199/-299
F: +49 (0) 731 9345-210
E: service.de@britax.com
www.britax.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED

1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

T: +44 (0) 1264 333343
F: +44 (0) 1264 334146
E: service.uk@britax.com
www.britax.eu

U ovim uputama će se koristiti sljedeći simboli:

Simbol	Signalna riječ	Objašnjenje
	OPASNOST!	Opasnost zbog ozljeda
	UPOZORENJE!	Opasnost zbog ozljeda
	OPREZ!	Opasnost od materijalne štete
	SAVJET!	Korisne upute

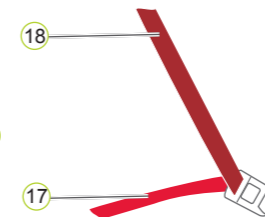
Numerirane su upute za postupanje koje slijede stalni redoslijed.

Primjer:

1. Pritisnite ručicu...

Boje sigurnosnog pojasa

Da bi se bolje razlikovali, oba automobilska pojasa su istaknuta različitim bojama. Dijagonalni pojas 18 tamnocrveno a trbušni pojas 17 svijetlocrveno. Boja pojasa na dječjem sjedalu ima istu shemu boja.



3. POTVRDA

BRITAX RÖMER Automobilsko dječje sjedalo	Ispitivanje i potvrda prema ECE* R 44/04	
	Skupina	Tjelesna težina
KID II	II+III	15 do 36 kg

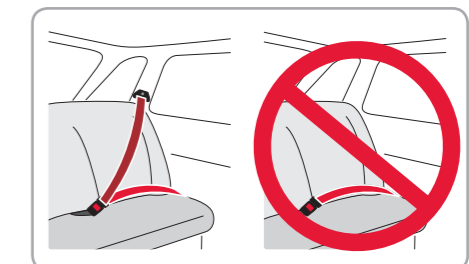
*ECE = Europski standard za sigurnosnu opremu

Automobilsko dječje sjedalo proizvedeno je, ispitano i potvrđeno u skladu sa zahtjevima europskog standarda za dječju sigurnosnu opremu (ECE R 44/04). Kontrolni znak E (u krugu) i broj potvrde nalaze se na narančastoj etiketi potvrde (naljepnica na automobilskome dječjem sjedalu).

OPASNOST! Odobrenje prestaje biti valjano u trenutku kada ste nešto promijenili na automobilskom dječjem sjedalu. Izmjene smije obavljati isključivo proizvođač.

UPOZORENJE! Automobilsko dječje sjedalo KID II smijete upotrebljavati isključivo za osiguravanje Vašeg djeteta u vozilu. Nikako nije primjeren za upotrebu u kući ili kao igračka.

OPASNOST! Nikada ne vežite dijete ili sjedalo pojasom s dvije točke. Ukoliko bi dijete u dječjem sjedalu bilo osigurano samo sigurnosnim pojasom s dvije točke, u slučaju nesreće moglo bi se teško ozlijediti ili čak nastradati.



6. ODVAJANJE I ZBRINJAVANJE

VEZANJE DJETETA SIGURNOSNIM POJASOM:

1. Za vezivanje djeteta sigurnosnim pojasom pritisnite tipku za otpuštanje na Vašoj automobilskoj kopči na pojasu.

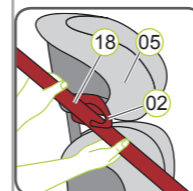
SKIDANJE:



1. Pritisnite tipku za otpuštanje na Vašoj automobilskoj kopči pojasa.
2. Provucite dijagonalni pojas 18 iz tamnocrvenog držača pojasa 02 na uzglavlju 05.

► Sada možete skinuti dječje sjedalo.

OPASNOST! Dječje sjedalo u automobilu mora uvijek biti osigurano, čak i ako dijete nije u njemu.



ZBRINJAVANJE:

Pridržavajte se važećih propisa o zbrinjavanju otpada u Vašoj zemlji.

Zbrinjavanje ambalaže	Kontejner za karton
Presvlaka za sjedalo	Kućanski otpad, termička obrada
Plastični dijelovi	Sukladno oznaci u odgovarajući kontejner
Metalni dijelovi	Kontejner za metalni otpad
Trake pojasa	Kontejner za poliestar
Brava i jezičci	Kućanski otpad

15 – 36 kg
* (~4 – 12 g.)

britax

KID II

Upute za uporabu

HR



2000010059 14/12

STRANICA II

7. SIGURNOSNE UPUTE

⚠ Odvojite vremena za čitanje ovih napomena i čuvajte ih u za to predviđenom pretincu 04 na dječjem sjedalu tako da su uvijek dostupne! Ako prosljeđujete dječje sjedalo, trećim osobama, morate priložiti i upute!

⚠ OPASNOST! Za zaštitu Vašeg djeteta:

- U slučaju nesreće s udarom brzine veće od 10 km/h, dječje sjedalo se može oštetiti bez da je šteta vidljiva. Automobilsko dječje sjedalo se u tom slučaju mora zamijeniti. Propisno se pobrinite za njegovo zbrinjavanje.
- U slučaju oštećenja temeljito provjerite dječje automobilsko sjedalo (npr. pri padu na tlo).
- Redovito provjeravajte je li oštećen neki od važnih dijelova. Utvrdite da su svi mehanički dijelovi u savršenoj funkciji.
- Dijelove dječjeg sjedala ne smijete podmazivati ili uljiti.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u dječjem sjedalu u vozilu.
- Neka Vaše dijete ulazi u vozilo te izlazi iz njega isključivo s pješačke staze.
- Ukoliko nije u uporabi, štite dječje sjedalo od izravnog sunčevog sjaja. Pod izravnim sunčevim utjecajem, sjedalo može postati jako vruće. Dječja koža je osjetljiva i time bi se mogla ozlijediti.
- Što je sigurnosni pojas čvršće stegnut na tijelu djeteta, to je veća sigurnost Vašeg djeteta. Stoga izbjegavajte deblju odjeću ispod pojasa.
- Za vrijeme dugih vožnji povremeno radite pauze kako biste djetetu omogućili izlazak iz sjedala i igru.
- Uporaba na stražnjem sjedalu: Pomaknite prednje sjedalo unaprijed tako da dijete ne udara nogama o stražnju stranu prednjeg sjedala (izbjegavanje opasnosti od ozljeda).

⚠ OPASNOST! Radi zaštite svih osoba u automobilu:

- Kod naglog kočenja ili u slučaju nesreće, neosigurani predmeti i osobe mogu ozlijediti ostale putnike u automobilu. Stoga uvijek provjerite sljedeće:
- leđni nasloni automobilskih sjedala moraju biti pravilno pričvršćeni (npr. preklopivi naslon na stražnjem sjedalu mora biti učvršćen).
 - svi teški ili predmeti oštih rubova u automobilu (npr. na stražnjoj polici) moraju biti dobro osigurani.
 - sve osobe u automobilu moraju biti vezane sigurnosnim pojaskom.
 - dječje sjedalo u automobilu mora uvijek biti osigurano, čak i ako dijete nije u njemu.

⚠ UPOZORENJE! Za zaštitu pri korištenju sjedala za djecu:

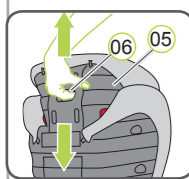
- Dječje sjedalo nikada ne koristite odvojeno, čak ni za probno sjedenje.
- Kod pomicanja lednog naslona prema gore 07 ništa se ne smije nalaziti u području između lednog naslona 07 i jastuka za sjedenje 03. Vi ili Vaše dijete bi si npr. mogli priklještit prste i ozlijediti se.
- Za izbjegavanje štete pazite da dječje auto sjedalo nije priklješteno između tvrdih objekata (automobilska vrata, tračnice sjedala itd.).
- Dječje sjedalo čuvajte na sigurnom mjestu kada nije u uporabi. Ne postavljajte teške predmete na sjedalo i ne stavljajte ga izravno pored izvora topline ili na izravnu sunčevu svjetlost.

⚠ OPREZ! Radi zaštite automobila:

- Odredene navlake od osjetljivih materijala (npr. velura, kože itd.) mogu ostavljati tragove zbog korištenja sjedala. Za najbolje očuvanje Vaših automobilskih navlaka preporučamo korištenje BRITAX RÖMER podloge za dječje sjedalo iz našeg programa za opremu.

8. PODEŠAVANJE UZGLAVLJA

Ispravno prilagođeno uzglavlje 05 osigurava optimalan položaj dijagonalnog pojasa 18 i djetetu nudi optimalnu zaštitu. Uzglavlje 05 mora biti namješteno tako da između ramena djeteta i uzglavlja 05 ostane još samo oko dva prsta slobodnog prostora.



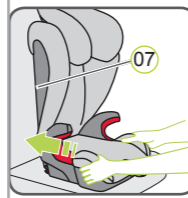
Prilagodba visine uzglavlja prema visini djeteta:

1. Zхватите ручицу за намještanje 06 на стражњој страни узглавља 05 и подignite prema gore. Uzglavlje je sada deblokirano.
2. Deblokiranje uzglavlja 05 možete namjestiti na željenu visinu. Čim otpustite ручицу за намještanje 06 uzglavlje će ostati blokirano 05.
3. Stavite dječje sjedalo na automobilsko sjedalo.
4. Posjednite dijete u dječje sjedalo i provjerite visinu. Ponovite radnju sve dok uzglavlje nije na 05 točnoj visini.

9. INSTALACIJA

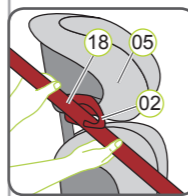
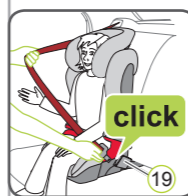
Uz pojas s 3 točke

Automobilsko dječje sjedalo KID II nije čvrsto montirano u automobilu. Ono se jednostavno zajedno s Vašim djetetom pričvršćuje s pojaskom automobila s 3 točke.



1. Provedite korake u poglavlju 8 „**PODEŠAVANJE UZGLAVLJA**“.
2. Stavite dječje sjedalo na automobilsko sjedalo. Pri tome pripazite da leđni naslon 07 ravno prisjeda na leđni naslon automobilskog sjedala.
- ⓘ **Savjet!** Ako uzglavlje automobilskog sjedala ometa postavljanje, okrenite ga.
3. Provedite korake u poglavlju 10 „**OSIGURAVANJE DJETETA**“.

10. OSIGURAVANJE DJETETA



1. Posjednite dijete u dječje sjedalo.
2. Izvucite pojas vozila i dovedite ga ispred djeteta do automobilske brave pojasa 19.
- ⚠ **OPASNOST!** Pripazite na to da pojas vozila nije uvijen jer inače nije osigurana potpuna zaštita stražnjeg sistema.
3. Jezičac brave utaknite u bravu automobilskog pojasa 19 uz KLIK.
4. Provućite dijagonalni 18 i zdjelčni pojas 17 na strani brave sigurnosnog pojasa 19 u svijetlocrvenu vodilicu pojasa 01 na jastuku.
- ⚠ **OPASNOST!** Brava sigurnosnog pojasa 19 ne smije se nalaziti između svijetlo crvene vodilice 01 i naslona za ruke.
5. Zdjelčni pojas 17 na drugoj strani jastuka sjedišta na isti način provućite u svijetlo crvenu vodilicu 01.
- ⚠ **OPASNOST!** Zdjelčni pojas 17 na obje strane mora biti položen što je moguće niže preko djetetovih prepona.
6. Provućite dijagonalni pojas 18 kroz tamno crveni držač pojasa 02 na zaglavlju 05 dok potpuno i ravno ne usjedne u držač pojasa 02.
- ⓘ **Savjet!** Ukoliko leđni naslon prekriva 07 držač pojasa 02, možete dignuti zaglavlje 05 prema gore. Sada možete bez ikakvih napora postaviti dijagonalni pojas 18. Zatim ponovno vratite uzglavlje 05 na ispravnu visinu.
7. Provjerite je li dijagonalni pojas 18 postavljen preko djetetove ključne kosti, a ne preko vrata.
- ⓘ **Savjet!** Uzglavlje 05 možete po visini namjestiti i u automobilu.



- ⚠ **OPASNOST!** Dijagonalni pojas 18 mora transverzalno prolaziti unatrag. Položaj pojasa možete namještat i podesivim okretačem pojasa u automobilu.
- ⚠ **OPASNOST!** Dijagonalni pojas 18 ne smije nikada ići do okretača pojasa u autu. U ovom slučaju koristite dječje auto sjedalo samo na stražnjem sjedalu.

8. Zategnite sigurnosni pojas tako da povučete dijagonalni pojas 18.

⚠ Radi sigurnosti djeteta, prije svake vožnje provjerite ...

- ▶ da je dječje sjedalo sigurno pričvršćeno;
 - ▶ je li zdjelčni pojas 17 na obje strane jastuka provučen u svijetlo crvene vodilice pojasa 01,
 - ▶ je li dijagonalni pojas 18 na strani brave sigurnosnog pojasa 19 isto tako provučen u svijetlo crvenu vodilicu 01 na jastuku sjedišta,
 - ▶ je li dijagonalni pojas 18 provučen kroz tamno crveni držač pojasa 02 na uzglavlju,
 - ▶ je li dijagonalni pojas 18 transverzalno provučen unatrag,
 - ▶ jesu li pojasevi pritegnuti, te da nisu savijeni,
 - ▶ da brava pojasa auta 19 ne leži na svijetlocrvenoj uvodnici pojasa jastučića 01 sjedala.
- ⚠ **OPASNOST!** Ako Vaše dijete pokuša otvoriti bravu pojasa auta 19, odmah se zaustavite ukoliko je moguće. Provjerite je li dječje sjedalo ispravno pričvršćeno i utvrdite da je dijete ispravno osigurano. Djetetu ukažite na opasnosti povezane njegovim djelovanjem.

VEZANJE DJETETA I SKIDANJE:

Za vezanje djeteta ili skidanje dječjeg sjedala slijedite korake u poglavlju 6 „**SKIDANJE**“ [STR. I]

Slobodno nam se obratite za pitanja vezana uz korištenje.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Njemačka

T: +49 (0) 731 9345-199/-299
F: +49 (0) 731 9345-210
E: service.de@britax.com
www.britax.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

T: +44 (0) 1264 333343
F: +44 (0) 1264 334146
E: service.uk@britax.com
www.britax.eu